



لجنة استخدام الفضاء الخارجي  
في الأغراض السلمية

تقرير اجتماع الأمم المتحدة المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة  
الفضاء الخارجي عن أعمال دورته الثامنة والعشرين\*

(جنيف، ١٦-١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨)

المحتويات

الصفحة	الفقرات
٣	٤-١ ..... أولاً- مقدمة
٣	٤٢-٥ ..... ثانياً- المسائل الفنية التي نظر فيها الاجتماع
٣	٢٣-٥ ..... ألف- التنسيق بين الخطط والبرامج وتبادل الآراء بشأن الأنشطة الراهنة في مجال التطبيق العملي لتكنولوجيا الفضاء والمجالات ذات الصلة بها
٧	٢٥-٢٤ ..... باء- النتائج ذات الصلة بالفضاء التي أسفر عنها مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ...
٨	٢٨-٢٦ ..... جيم- تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية
٨	٣٢-٢٩ ..... دال- استخدام الأمم المتحدة ميثاق التعاون على تحقيق الاستخدام المنسق للمرافق الفضائية في حال وقوع كوارث طبيعية أو تكنولوجية من جانب منظومة الأمم المتحدة، وأساليب زيادة التعاون العملي على استخدام تكنولوجيا الفضاء في التصدي للطوارئ

\* اعتمد هذا التقرير الاجتماع المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي في دورته الثامنة والعشرين، المعقودة من ١٦ إلى ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.



الصفحة	الفقرات
٩	هـ- الدروس المستفادة والممارسات الجيدة في استخدام تكنولوجيات الفضاء من أجل دعم جهود الإغاثة والحد من الكوارث..... ٣٣
١٠	واو- مشاركة هيئات منظومة الأمم المتحدة في عملية إنشاء الفريق المختص برصد الأرض..... ٣٧-٣٤
١١	زاي- الشراكات بين القطاعين العام والخاص ونُهج التمويل الابتكارية في منظومة الأمم المتحدة لتعزيز استخدام تكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها..... ٣٨
١١	حاء- التوعية العامة وتبادل المعلومات من أجل تعزيز التعاون المشترك بين الوكالات..... ٤٢-٣٩
١٢	ثالثا- مسائل أخرى..... ٤٧-٤٣
١٢	برنامج العمل المقبل..... ٤٧-٤٣

## المرفقات

١٣	الأول- قائمة بأسماء المشاركين في الدورة الثامنة والعشرين للاجتماع المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي، المعقودة في جنيف من ١٦ إلى ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.....
١٤	الثاني- جدول أعمال الدورة الثامنة والعشرين لاجتماع الأمم المتحدة المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي، المعقودة في جنيف، من ١٦ إلى ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.....
١٦	الثالث- جدول أعمال الجلسة المفتوحة غير الرسمية لاجتماع الأمم المتحدة المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي، المعقودة في جنيف، في ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.....

## أولا - مقدمة

- ١ - عقد اجتماع الأمم المتحدة المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي دورته الثامنة والعشرين في مكتب الأمم المتحدة في جنيف، من ١٦ إلى ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، باستضافة من معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار) برنامج التطبيقات الساتلية العملية (يونوسات). وترد قائمة بأسماء المشاركين في المرفق الأول بهذا التقرير.
- ٢ - وانتُخب فرانسيسكو بيسانو من اليونيتار/يونوسات رئيساً للدورة. وشدّد الرئيس، في كلمته الافتتاحية، على تنامي أهمية الاجتماع في بناء الشراكات بين الوكالات وتعزيز الحلول العالمية، وبالنظر إلى ازدياد دور تكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها في أعمال الأمم المتحدة.
- ٣ - وأكدت مزلان عثمان، التي عُيّنت حديثاً مديرة مكتب شؤون الفضاء الخارجي التابع للأمانة، أهمية الاجتماع في الإصلاحات الجارية في منظومة الأمم المتحدة، التي يقودها الأمين العام، من أجل العمل معا وتوحيد الأداء.
- ٤ - وأقرّ الاجتماع جدول الأعمال الوارد في المرفق الثاني بهذا التقرير.

## ثانيا - المسائل الفنية التي نظر فيها الاجتماع

## ألف - التنسيق بين الخطط والبرامج وتبادل الآراء بشأن الأنشطة الراهنة في مجال التطبيق العملي لتكنولوجيا الفضاء والمجالات ذات الصلة بها

- ١ - الخطط الحالية والمقبلة التي تحظى باهتمام مشترك، بما في ذلك النظر في أنشطة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في ميدان علوم وتكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها من حيث صلتها بالبرامج المسندة إليها
- ٥ - قام مكتب شؤون الفضاء الخارجي، بصفته أمانة الاجتماع المشترك بين الوكالات، بإطلاع المشاركين بإيجاز على أعمال لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية وهيئتها الفرعيتين، موجّها اهتمامهم إلى المسائل المتصلة بالتنسيق بين الوكالات.
- ٦ - وقد لاحظت اللجنة الفرعية العلمية والتقنية التابعة للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، في دورتها الرابعة والأربعين، عام ٢٠٠٧، العمل الذي اضطلع به الاجتماع في دورته السابعة والعشرين. وكان معروضا على اللجنة الفرعية تقرير الاجتماع

(A/AC.105/885) وكذلك تقرير الأمين العام عن تنسيق الأنشطة ذات الصلة بالفضاء ضمن منظومة الأمم المتحدة: التوجهات والنتائج المرتقبة في الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨ (A/AC.105/886).

٧- وأبلغ ممثلو جميع هيئات الأمم المتحدة المشاركة في الاجتماع عن أنشطة مؤسستهم وخططها لعامي ٢٠٠٨ و٢٠٠٩. وأدرجت الأنشطة التي تنطوي على تعاون وتنسيق كبيرين بين الهيئات، وكذلك خططها المتعلقة بالأنشطة الجديدة، في تقرير الأمين العام عن تنسيق الأنشطة ذات الصلة بالفضاء ضمن منظومة الأمم المتحدة: التوجهات والنتائج المرتقبة في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (A/AC.105/910). واستمع الاجتماع إلى عروض خاصة من اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، والاتحاد الدولي للاتصالات، وهي متاحة على الموقع الشبكي الخاص بتنسيق الأمم المتحدة لأنشطة الفضاء الخارجي (<http://www.uncosa.unvienna.org/uncosa/en/index.html>).

## ٢- تقرير الأمين العام عن تنسيق الأنشطة ذات الصلة بالفضاء ضمن منظومة الأمم المتحدة: التوجهات والنتائج المرتقبة بشأن الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

٨- كان معروضا على الاجتماع مشروع تقرير الأمين العام عن تنسيق الأنشطة ذات الصلة بالفضاء ضمن منظومة الأمم المتحدة: التوجهات والنتائج المرتقبة في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (A/AC.105/910). واتفق الاجتماع على أن التقرير يضطلع بدور مهم في تعزيز شراكات وتآزرات جديدة بين الوكالات، ويمثل أداة استراتيجية للأمم المتحدة لكي تتفادى ازدواج الجهود في استخدام تطبيقات الفضاء والأنشطة المتصلة به.

٩- واستعرض الاجتماع مشروع التقرير وأدخل تعديلات عليه. وقرّر ألاّ يحتفظ بجدول الهيئات المشاركة في أنشطة الفضاء الخارجي ومصنوفة برامج الفضاء الخارجي الوارد في التقرير السابق (A/AC.105/886)، وأن يتيح المعلومات الواردة فيه، بدلا من ذلك، على الموقع الشبكي الخاص بتنسيق الأمم المتحدة لأنشطة الفضاء الخارجي.

١٠- وستنظر اللجنة الفرعية العلمية والتقنية في التقرير في دورتها الخامسة والأربعين في عام ٢٠٠٨.

### ٣- إعداد تقرير عن مبادرات وتطبيقات التعاون المشترك بين الوكالات فيما يتعلق بالفضاء

١١- اتفق الاجتماع في دورته السابعة والعشرين، في عام ٢٠٠٧، على تعليق إعداد التقرير بشأن المبادرات والتطبيقات، بغية القيام، في دورته الثامنة والعشرين، بتقدير ضرورة وقيمة المعلومات المراد عرضها في التقرير، والنظر في إعادة توجيهه صوب مجالات مواضيعية محددة.

١٢- واتفق الاجتماع على أن يُعدّ هذا التقرير في عام ٢٠٠٨ مكتب شؤون الفضاء الخارجي بتعاون مع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا وبتشاور مع هيئات أخرى في الأمم المتحدة لكي يُقرّه الاجتماع في دورته التاسعة والعشرين. وسيكون موضوع التقرير هو استخدام تكنولوجيا الفضاء لأغراض التنمية المستدامة في أفريقيا. واتفق الاجتماع أيضا على أن يُعرض التقرير على مؤتمر الريادة الأفريقية الثالث بشأن علوم وتكنولوجيا الفضاء لأغراض التنمية المستدامة الذي سيعقد في عام ٢٠٠٩.

### ٤- سبل مواصلة تعزيز التنسيق والتعاون المشترك بين الوكالات في مجال الأنشطة الفضائية

١٣- لاحظ الاجتماع عددا من المشاريع والمبادرات المشتركة بشأن استخدام تطبيقات فضائية تضطلع بها هيئات الأمم المتحدة، فضلا عن عدد من الدعوات التي وجهها ممثلو عدد من الهيئات إلى المشاركين في الاجتماع لكي ينخرطوا في مبادرات مشتركة.

١٤- واتفق الاجتماع على أهمية تعزيز مزيد من التنسيق والتعاون بين الوكالات في الأنشطة الفضائية. وفي هذا السياق، حدّد المسائل الرئيسية الحالية التالية فيما يخص التنسيق بين الوكالات:

(أ) مواصلة تدعيم الاجتماع المشترك بين الوكالات باعتباره آلية الأمم المتحدة المركزية لتنسيق الأنشطة الفضائية؛

(ب) تعزيز مساهمات هيئات الأمم المتحدة في تنفيذ هياكل الأمم المتحدة الأساسية للبيانات المكانية؛

(ج) النهوض باستخدام الموجودات الفضائية دعما لإدارة الكوارث وتحقيق أمثل استغلال للفرص، مثل ميثاق التعاون على تحقيق الاستخدام المنسق للمرافق الفضائية في حال وقوع كوارث طبيعية أو تكنولوجية (الميثاق الدولي بشأن "الفضاء والكوارث الكبرى") وبرنامج الأمم المتحدة الجديد لاستخدام المعلومات الفضائية في إدارة الكوارث والاستجابة في حالات الطوارئ (سبايدر)؛

- (د) تعزيز مساهمات هيئات الأمم المتحدة في المنظومة العالمية لنظم رصد الأرض التابعة للفريق المختص في رصد الأرض وتحقيق أمثل استخدام لمزايا المنظومة لتوطيد قدرات الأمم المتحدة.
- ١٥- ولاحظ الاجتماع بارتياح أن فريق الأمم المتحدة العامل المعني بالمعلومات الجغرافية قد دعا أعضاء الاجتماع المشترك بين الوكالات لحضور حلقة العمل بشأن منجزات هيكل الأمم المتحدة الأساسية للبيانات المكانية، التي سيستضيفها برنامج الأغذية العالمية في روما، في ٥ و ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٨، حيث ستُحدّد نواتج مشروع هيكل الأمم المتحدة الأساسية للبيانات المكانية.
- ١٦- ولاحظ الاجتماع أن الجمعية العامة، في قرارها ٢١٧/٦٢، شجعت كيانات منظومة الأمم المتحدة على المشاركة الكاملة في أعمال الاجتماع المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي.
- ١٧- ولاحظ الاجتماع بقلق استمرار غياب عدد من هيئات الأمم المتحدة وبرامجها الرئيسية وشجع الأمانة على مواصلة جهودها لإشراك تلك الكيانات في الاجتماع.
- ١٨- ولاحظ الاجتماع بارتياح أن مكتب شؤون الفضاء الخارجي يُجري استقصاء بين هيئات الأمم المتحدة المشاركة أثناء الاجتماع بغية تقييم أثره وفعاليتيه. ويُعتبر الاستقصاء جزءاً من جهود متضافرة تبذلها أمانة الاجتماع لإبراز الاجتماع وتعزيز التعاون بين الوكالات. وسوف يواصل المكتب إجراء الدراسات الاستقصائية بين هيئات الأمم المتحدة الأخرى.
- ١٩- واتفق الاجتماع على الاستمرار في تبسيط تقرير الأمين العام وتقرير الاجتماع باعتبارهما أداتين عمليتين لمواجهة شواغل هيئات الأمم المتحدة التشغيلية.
- ٢٠- ولاحظ الاجتماع تاريخ الاجتماع المشترك بين الوكالات، الذي يعود إلى عام ١٩٧٦ حيث كان لجنة فرعية مخصصة تابعة للجنة التنسيق الإدارية، استعيعض عنها سنة ٢٠٠٢. مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق. وبما أن المسائل المتعلقة بالفضاء لا ترد في جدول أعمال المجلس حالياً، اتفق الاجتماع على إقامة صلة مع المجلس نظراً لازدياد دور تكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها في أعمال الأمم المتحدة.
- ٢١- ولاحظ الاجتماع أهمية قيام هيئات الأمم المتحدة بإذكاء الوعي ضمن منظومة الأمم المتحدة وخارجها. بمزايا تطبيقات الفضاء، بزيادة جهود التوعية وزيادة فعالية استخدام وسائل الاتصال من قبيل الموقع الشبكي الخاص بتنسيق الأمم المتحدة لأنشطة الفضاء الخارجي.

٢٢- ولاحظ الاجتماع أن الجمعية العامة دعت، في قرارها ٦٢/٢١٧، الاجتماع المشترك بين الوكالات إلى أن يواصل إسهامه في أعمال لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية وأن يقدم إلى اللجنة ولجنتها الفرعية العلمية والتقنية تقريراً عن الأعمال التي يضطلع بها في دوراته السنوية.

٢٣- ولاحظ الاجتماع أن لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية قد رحبت، عقب نجاح الجلسة المفتوحة غير الرسمية التي عقدت أثناء الدورة السابعة والعشرين، بتعزيز التفاعل مع هيئات الأمم المتحدة.

## باء- النتائج ذات الصلة بالفضاء التي أسفر عنها مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة

٢٤- قدّم مكتب شؤون الفضاء الخارجي قائمة المبادرات والبرامج الفضائية المضطلع بها من جانب الدول الأعضاء في لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية وضمن منظومة الأمم المتحدة، والتي تستجيب لتوصيات محددة ترد في خطة تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة،<sup>(١)</sup> ويمكن الاطلاع على القائمة في الموقع الشبكي الخاص بتنسيق الأمم المتحدة لأنشطة الفضاء الخارجي.<sup>(٢)</sup>

٢٥- واستعرض الاجتماع فائدة القائمة وقيم احتمال ازدواج الجهد إذا استمرت هيئات الأمم المتحدة في تقديم معلومات مستكملة لتدرج في القائمة. ولاحظ الاجتماع أن لجنة التنمية المستدامة هي الآلية التي أنشأها الجمعية العامة من أجل وضع مبادئ توجيهية سياساتية لمتابعة تنفيذ التوصيات دعماً للتنمية المستدامة، بما في ذلك خطة جوهانسنبرغ للتنفيذ. وفي ذلك السياق، اتفق الاجتماع على أن تحديث القائمة سيكون بمثابة ازدواج في الجهد وينبغي إنشاؤه.

(١) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسنبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1 والتصويب)، الفصل الأول، القرار ٢، المرفق.

(٢) <http://www.uncosa.unvienna.org/uncosa/en/wssd/index.html>.

## جيم - تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس الثالث)

٢٦- أطلع مكتب شؤون الفضاء الخارجي الاجتماع بإيجاز على حالة تنفيذ توصيات اليونيسبيس الثالث، وخصوصا في سياق العمل الذي اضطلعت به بعض أفرقة العمل وأنشطة المتابعة التي جرى الاضطلاع بها في إطار خطة العمل الناتجة عن الاستعراض الخمسي الذي أجرته الجمعية العامة لتنفيذ توصيات اليونيسبيس الثالث (انظر A/59/174).

٢٧- واتفق الاجتماع على أن يواصل رصد التطورات الحاصلة في تنفيذ توصيات اليونيسبيس الثالث، لا سيما فيما يتعلق بعمل لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية فيما يخص وضع التنفيذ والمساهمة في المجموعات المواضيعية التابعة للجنة التنمية المستدامة.

٢٨- وأحاط الاجتماع علما بتقرير أمانته بشأن إسهام لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية في عمل لجنة التنمية المستدامة فيما يخص المجموعة المواضيعية ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (A/AC.105/892)، واتفق على مواصلة الإسهام في تقرير لجنة استخدام الفضاء الخارجي بشأن ما تُقدّمه من مساهمة إلى لجنة التنمية المستدامة فيما يتعلق بالمجموعة المواضيعية ٢٠١٠-٢٠١١.

## دال - استخدام الأمم المتحدة ميثاق التعاون على تحقيق الاستخدام المنسق للمرافق الفضائية في حال وقوع كوارث طبيعية أو تكنولوجية من جانب منظومة الأمم المتحدة، وأساليب زيادة التعاون العملي على استخدام تكنولوجيا الفضاء في التصدي للطوارئ

٢٩- لاحظ الاجتماع أن الميثاق الدولي بشأن "الفضاء والكوارث الكبرى" نُشِطَ إحدى عشرة مرة في عام ٢٠٠٧ من قبل هيئات الأمم المتحدة، وذلك من خلال مكتب شؤون الفضاء الخارجي، وبدعم من اليونيتار/يونوسات، للتصدي لكوارث طبيعية وتكنولوجية. وبلغ مجموع عدد المرات التي استخدمت فيها الأمم المتحدة الميثاق ٤٤ مرة حتى الآن، مما يجعل منظومة الأمم المتحدة أكبر مستخدم جماعي وحيد لخدمات الميثاق.

٣٠- وأحاط الاجتماع علما باجتماع الأمم المتحدة الرابع بشأن استخدام تكنولوجيات الفضاء في التصدي للطوارئ والمساعدة الإنسانية، الذي اشترك في استضافته اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ومكتب شؤون الفضاء الخارجي في بانكوك في



٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧. وضم ذلك الاجتماع عشر هيئات من الأمم المتحدة وسبع منظمات أخرى للنظر في الجوانب العملية المتعلقة باستعمال الميثاق، فضلا عن المبادرات المتاحة الأخرى، وناقش سبل توسيع نطاق ذلك الاستعمال ليشمل هيئات أخرى في الأمم المتحدة، لا سيما العاملة منها ميدانيا.

٣١- وأخبر مكتب شؤون الفضاء الخارجي الاجتماع بأنه سيعمل مع هيئات الأمم المتحدة المهتمة لوضع إطار عمل وإنشاء فريق المستعملين المختص، الذي اقترح أثناء الاجتماع في بانكوك.

٣٢- ولاحظ الاجتماع بعين التقدير الدعوة التي وجهها الميثاق من خلال مكتب شؤون الفضاء الخارجي إلى هيئات الأمم المتحدة التي تستعمل الميثاق، لكي تشارك في الاجتماع المقبل لأمانة الميثاق، الذي ستستضيفه وكالة الفضاء الكندية، من ١٥ إلى ١٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٨. ولاحظ الاجتماع أيضا أن مكتب شؤون الفضاء الخارجي سينظم اجتماع الأمم المتحدة الخامس بشأن استخدام تكنولوجيا الفضاء في التصدي للطوارئ والمساعدة الإنسانية في بون، ألمانيا، في ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨. وسيكون هدف ذلك الاجتماع هو ضم ممثلين من الميدان، مع إيلاء الأولوية للبلدان النموذجية الثمانية المشاركة في مبادرة "أمم متحدة واحدة".

## هاء- الدروس المستفادة والممارسات الجيدة في استخدام تكنولوجيا الفضاء من أجل دعم جهود الإغاثة والحد من الكوارث

٣٣- قدّم مكتب شؤون الفضاء الخارجي عرضا بشأن تطوير برنامج الأمم المتحدة سبايدر<sup>(3)</sup>، يمكن الاطلاع عليه في الموقع الشبكي للمكتب. وأحاط الاجتماع علما ببرنامج الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٩، وكذلك بخطة العمل للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (انظر A/AC.105/894)، اللذين ستنفذهما مكاتب الأمم المتحدة الثلاثة المعنية بسبايدر في بون وبيجين وفيينا ومكتب الاتصال في جنيف. وستدعم تنفيذ برنامج الأمم المتحدة سبايدر شبكة من مكاتب الدعم الإقليمية وجهات الوصل الوطنية. ولاحظ الاجتماع أن مكتب شؤون الفضاء الخارجي سينسق مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى في تنفيذ الأنشطة المقررة، ولا سيما التعاون مع أمانة الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث ضمن إطار عمل هيوغو ٢٠٠٥-٢٠١٥: بناء

(3) انظر <http://www.unoosa.org/oosa/unspider/index.html>.

قدرة الأمم والمجتمعات على مواجهة الكوارث، ومع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أجل تعريف الخطط والسياسات الوطنية للحد من المخاطر وإدارة الكوارث.

## واو- مشاركة هيئات منظومة الأمم المتحدة في عملية إنشاء الفريق المختص برصد الأرض

٣٤- لاحظ الاجتماع تقرير المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومكتب شؤون الفضاء الخارجي بشأن مشاركة هيئات الأمم المتحدة في عملية إنشاء الفريق المختص برصد الأرض والمنظومة العالمية لتنظيم رصد الأرض. وأحاط علما أيضا بالبيان المشترك بين منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، بما في ذلك لجننتها الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، وبيان مكتب شؤون الفضاء الخارجي، اللذين قُدمتا أثناء مؤتمر القمة الوزاري الذي عقده الفريق المختص برصد الأرض في كيب تاون، في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧.

٣٥- ولاحظ الاجتماع أن تقرير المنظمة العالمية للأرصاد الجوية بشأن الاجتماع العام الرابع للفريق المختص برصد الأرض المعقود في ٢٨ و ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ ومؤتمر القمة الوزاري اللاحق قد أشار إلى لجنة الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات للتنسيق والتخطيط التي تضم منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة واليونسكو، بما في ذلك اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومجلس العلوم الدولي غير الحكومي. ولاحظ أيضا أن اللجنة المشتركة بين الوكالات قد شجعت على انضمام سائر منظمات الأمم المتحدة التي لديها برامج وتُظم يمكن أن تساهم في تحقيق أهداف الفريق المختص برصد الأرض. وفي ذلك السياق، طلب الاجتماع إلى مكتب شؤون الفضاء الخارجي، باعتباره أمانة الاجتماع، أن يتصل بالمنظمة العالمية للأرصاد الجوية بغية توضيح شروط وإجراءات الانضمام إلى عضوية اللجنة المشتركة بين الوكالات، وأن يبلغ أعضاء الاجتماع المشترك بين الوكالات بذلك.

٣٦- واتفق الاجتماع على أنه، باعتباره آلية التنسيق الأساسية في منظومة الأمم المتحدة للأنشطة الفضائية، يتيح منصة ممتازة لإجراء مشاورات فيما يتعلق بأنشطة الفريق المختص برصد الأرض/المنظومة العالمية لتنظيم رصد الأرض، ودعا هيئات الأمم المتحدة إلى تقديم تقارير عن تلك الأنشطة إلى الاجتماع.

٣٧- ولاحظ الاجتماع أن هياكل الأمم المتحدة الأساسية للبيانات المكانية قد اعترف بها في الإعلان الذي وافق عليه الوزراء أثناء مؤتمر القمة الوزاري الذي عقده الفريق المختص برصد الأرض في كايب تاون، وأنها تتيح وسيلة إضافية للتعاون بين هيئات الأمم المتحدة والفريق المختص برصد الأرض.

### زاي- الشراكات بين القطاعين العام والخاص ونُهج التمويل الابتكارية في منظومة الأمم المتحدة لتعزيز استخدام تكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها

٣٨- لاحظ الاجتماع أن موضوع جلسته المفتوحة غير الرسمية الخامسة من أجل تبادل المعلومات بين ممثلي هيئات الأمم المتحدة وممثلي الدول الأعضاء، في إطار جهود التوعية التي يبذلها من أجل التحاور مع الدول الأعضاء، سيكون هو "الشراكات بين القطاعين العام والخاص ونُهج التمويل الابتكارية في منظومة الأمم المتحدة لتعزيز استخدام تكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها". وقد اتفقت جهات الوصل الخاصة بالاجتماع المشترك بين الوكالات على ذلك الموضوع في ضوء البند الجديد من بنود جدول الأعمال بشأن الموضوع. وقد أنجز الاجتماع جدول أعمال الجلسة المفتوحة غير الرسمية، (انظر المرفق الثالث).

### حاء- التوعية العامة وتبادل المعلومات من أجل تعزيز التعاون المشترك بين الوكالات

٣٩- قدّم مكتب شؤون الفضاء الخارجي إلى الاجتماع عرضاً موجزاً عن التحسينات المتواصلة المدخلة على الموقع الشبكي الخاص بتنسيق الأمم المتحدة لأنشطة الفضاء الخارجي. واتفق الاجتماع على الحاجة إلى زيادة تعزيز الموقع باعتباره أداة للإعلان عن التعاون والتنسيق بين الوكالات والنهوض بهما.

٤٠- واتفق الاجتماع على أن تتولى جهات الوصل التابعة له تزويد مكتب شؤون الفضاء الخارجي بانتظام بأحدث المعلومات عن برامجها وأنشطتها المتصلة بالفضاء، بما في ذلك عناوين المواقع الشبكية ذات الصلة، وعن أنشطتها المقبلة، بغية نشر تلك المعلومات في الموقع.

٤١- واستمع الاجتماع إلى عرض قدّمه الاتحاد الدولي للاتصالات بشأن منتدى المناقشات المشترك بين الوكالات على الإنترنت.<sup>(4)</sup> وقِيم الاجتماع فائدة المنتدى في ضوء الأداء الوظيفي الذي يتيحه فعلاً الموقع الشبكي الخاص بتنسيق الأمم المتحدة لأنشطة الفضاء الخارجي. واتفق الاجتماع على أن يُشجّع هيئات الأمم المتحدة على استخدام المنتدى بغية

(4) <http://www.itu.int/jive/index.jspa?categoryID=176>.

إعادة تقييم فائدته أثناء فترة ما بين الدورات، وأن يقرر في دورته المقبلة ما إذا كان سيحتفظ بالمنتدى أو يلغيه.

٤٢- ولاحظ الاجتماع بعين التقدير أن الكتيّب المعنون "حلول الفضاء لمشاكل العالم: كيف تستخدم أسرة الأمم المتحدة تكنولوجيا الفضاء لتحقيق أهداف التنمية المستدامة"، الذي أعدّه مكتب شؤون الفضاء الخارجي، قد صدر بالإسبانية والإنجليزية والعربية والفرنسية، وهو متاح أيضا في شكل إلكتروني في الموقع الشبكي الخاص بتنسيق الأمم المتحدة لأنشطة الفضاء الخارجي. واتفق الاجتماع على أن يبقى المضمون الحالي للكتيّب صالحا لمدة سنتين على الأقل، وقرر استعراض الكتيّب أثناء دورته الثلاثين التي ستُعقد في عام ٢٠١٠.

### ثالثا- مسائل أخرى

#### برنامج العمل المقبل

٤٣- في إطار مناقشاته بشأن وسائل تعزيز مزيد من التنسيق والتعاون بين الوكالات، نظر الاجتماع في هيكله الحالي المتعلق بإعداد التقارير والجدول الزمني للاجتماعات السنوية واتفق على استصواب تقديم التقارير إلى لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، وتقريب تواريخ اجتماعاته السنوية من موعد انعقاد دورات اللجنة.

٤٤- واتفق الاجتماع أيضا على أن القرارات بشأن بنود جدول أعمال الدورة التاسعة والعشرين سوف تُتخذ أثناء فترة ما بين الدورات، بتشاور مع الرئيس، وبموافقة أعضاء الاجتماع المشترك بين الوكالات.

٤٥- وأعرب المشاركون عن تقديرهم لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار) برنامج التطبيقات الساتلية العملية (يونوسات) لاستضافة دورة الاجتماع الثامنة والعشرين في جنيف. ولاحظ الاجتماع بعين التقدير ما تبذله الأمانة من جهود لتعزيز أثر مساهمة الاجتماع في النهوض بالتعاون والتنسيق بين الوكالات ضمن منظومة الأمم المتحدة.

٤٦- واستذكر الاجتماع اتفاهه بشأن تناوب فيينا ومدن أخرى على عقد الدورات السنوية، ولاحظ أن دورته التاسعة والعشرين سيستضيفها مكتب شؤون الفضاء الخارجي في فيينا، في عام ٢٠٠٩.

٤٧- وقبل الاجتماع مع التقدير بالعرض المقدم من الاتحاد الدولي للاتصالات لاستضافة الدورة الثلاثين في عام ٢٠١٠، في جنيف.

قائمة بأسماء المشاركين في الدورة الثامنة والعشرين للاجتماع المشترك  
بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي، المعقودة في جنيف  
من ١٦ إلى ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨

	الرئيس:	F. Pisano (اليونيتار/يونوسات)
	الأمين:	N. Hedman (مكتب شؤون الفضاء الخارجي)
	مساعد الأمين:	W. Balogh (مكتب شؤون الفضاء الخارجي)
		J. Gaziyeu (مكتب شؤون الفضاء الخارجي)
		الأمانة العامة للأمم المتحدة
P. Basabe		أمانة الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث
Y. Ono		
M. Othman		مكتب شؤون الفضاء الخارجي
D. Stevens		
A. Nonguierma		اللجنة الاقتصادية لأفريقيا
B. Wachs		اللجنة الاقتصادية لأوروبا
		برامج وصناديق الأمم المتحدة
K. Steinacker		مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
L. St-Pierre		
R. Witt		برنامج الأمم المتحدة للبيئة
F. Pisano		معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث/برنامج
E. Bjorgo		الأمم المتحدة للتطبيقات الساتلية العملية
O. Van Damme		
		الوكالات المتخصصة والمؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة
Y. Berenguer		منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
D. Delattre		الوكالة الدولية للطاقة الذرية
V. Timofeev		الاتحاد الدولي للاتصالات
Y. Henri		
A. Matas		
R. Francis		المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

## المرفق الثاني

جدول أعمال الدورة الثامنة والعشرين لاجتماع الأمم المتحدة المشترك  
بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي، المعقودة في جنيف،  
من ١٦ إلى ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- انتخاب الرئيس.
- ٣- إقرار جدول الأعمال.
- ٤- تنسيق الخطط والبرامج وتبادل الآراء بشأن الأنشطة الراهنة في مجال التطبيق العملي لتكنولوجيا الفضاء والمجالات ذات الصلة بها:
  - (أ) الخطط الحالية والمقبلة التي تحظى باهتمام مشترك، بما في ذلك النظر في أنشطة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في ميدان علوم وتكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها من حيث صلتها بالبرامج المسندة إليها؛
  - (ب) تقرير الأمين العام عن تنسيق الأنشطة ذات الصلة بالفضاء ضمن منظومة الأمم المتحدة: التوجهات والنتائج المرتقبة بشأن الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨؛
  - (ج) إعداد تقرير عن مبادرات وتطبيقات التعاون المشترك بين الوكالات فيما يتعلق بالفضاء؛
  - (د) سبل مواصلة تعزيز التنسيق والتعاون المشترك بين الوكالات في مجال الأنشطة الفضائية.
- ٥- النتائج ذات الصلة بالفضاء التي أسفر عنها مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة.
- ٦- تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية.
- ٧- استخدام الأمم المتحدة ميثاق التعاون على تحقيق الاستخدام المنسق للمرافق الفضائية في حال وقوع كوارث طبيعية أو تكنولوجية من جانب منظومة الأمم المتحدة، وأساليب زيادة التعاون العملي على استخدام تكنولوجيا الفضاء في التصدي للطوارئ.

- ٨- الدروس المستفادة والممارسات الجيدة في استخدام تكنولوجيات الفضاء من أجل دعم جهود الإغاثة والحد من الكوارث.
- ٩- مشاركة هيئات منظومة الأمم المتحدة في عملية إنشاء الفريق المختص برصد الأرض.
- ١٠- الشراكات بين القطاعين العام والخاص ونُهج التمويل الابتكارية في منظومة الأمم المتحدة لتعزيز استخدام تكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها.
- ١١- التوعية العامة وتبادل المعلومات من أجل تعزيز التعاون المشترك بين الوكالات.
- ١٢- مسائل أخرى.

## المرفق الثالث

جدول أعمال الجلسة المفتوحة غير الرسمية لاجتماع الأمم المتحدة  
المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي، المعقودة  
في جنيف، في ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨

الموضوع: "الشراكات بين القطاعين العام والخاص ونُهج التمويل الابتكارية في منظومة  
الأمم المتحدة لتعزيز استخدام تكنولوجيا الفضاء وتطبيقها"

ملاحظات استهلاكية	رئيس الاجتماع المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي
التعريف بالمشاركين	جميع المشاركين
عروض بشأن الشراكات بين القطاعين العام والخاص ونُهج التمويل الابتكارية في منظومة الأمم المتحدة لتعزيز استخدام تكنولوجيا الفضاء وتطبيقها	
- أنشطة مكتب شؤون الفضاء الخارجي ذات الصلة بالشراكات بين القطاعين العام والخاص ونُهج التمويل الابتكارية	مكتب شؤون الفضاء الخارجي
- الشراكات بين القطاعين العام والخاص في إطار الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث	أمانة الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث
- مثال على الشراكات بين القطاعين العام والخاص ضمن مشروع الإطار المرجعي الجيوديسي لأفريقيا	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا
- إطار للشراكة ضمن هيكل الأمم المتحدة الأساسية للبيانات المكانية	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين/فريق الأمم المتحدة العامل المعني بالمعلومات الجغرافية
- الشراكات بين القطاعين العام والخاص ونُهج التمويل الابتكارية التي يتبعها برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الساتلية العملية	معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث/برنامج التطبيقات الساتلية العملية
ملخص المسائل التي تبعث على اهتمام وانشغال كيانات الأمم المتحدة وأعضاء لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية	رئيس الاجتماع المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي
مناقشات فيما بين هيئات الأمم المتحدة والدول الأعضاء في اللجنة وملاحظات ختامية	